



EMPRESA BRASILEIRA DE PESQUISA AGROPECUÁRIA - EMBRAPA
DEPARTAMENTO DE INFORMAÇÃO E DOCUMENTAÇÃO - DID



**INFORMAÇÕES COMPLEMENTARES
DA COMUTAÇÃO BIBLIOGRÁFICA**

**HOZANA ALVARES DE OLIVEIRA
ÁREA DE COMUTAÇÃO BIBLIOGRÁFICA**

Departamento de Informação e Documentação - DID

Brasília

1981

SUMÁRIO

	Pág
1. Introdução.....	01
2. Histórico.....	01
3. Sistemas de Comutação Bibliográfica.....	01
3.1. Comutação Bibliográfica Centralizada.....	01
3.2. Comutação Bibliográfica Descentralizada.....	02
4. Procedimento para atender as solicitações do usuário.....	02
4.1. Fonte de Pesquisa.....	02
4.1.1. Current Contents.....	02
4.1.2. Perfil do Agrícola.....	02
4.1.3. Outras Bases.....	03
5. Comutação Bibliográfica Descentralizada.....	03
5.1. Finalidade.....	03
5.2. Ordem de Pesquisa nos Catálogos.....	03
5.3. Procedimento dos Pedidos.....	04
5.3.1. Descentralizados.....	04
5.3.2. Remetidos ao DID.....	04
6. Preenchimento do Formulário.....	04
6.1. Artigo de Periódico.....	04
6.2. Outros Materiais.....	04
6.2.1. Teses.....	05
6.2.1.1. Procedimento para Solicitação de Teses.....	05
6.2.2. Trabalhos Mimeografados e os Apresentados em Congressos e Reu niões: Nacionais.....	05
6.2.3. Reuniões Internacionais.....	05
7. Função das Vias do Formulário.....	05
8. Organização das Separatas e Catálogos.....	06
8.1. Remessa das Fichas para o DID.....	06
9. Relatórios.....	06
10. Fluxo.....	07
11. Exemplos de Preenchimento do Formulário de Comutação Bibliográfica.....	8-13

COMUTAÇÃO BIBLIOGRÁFICA

1. Introdução

Este trabalho é um Complemento da Instrução de Serviço da Comutação Bibliográfica nº 1/81, de 25.03.1981, publicada no Boletim de Comunicações Administrativas - BCA nº 14, 1981, que é o manual da Área de Comutação Bibliográfica.

2. Histórico

A Comutação Bibliográfica foi implantada no Departamento de Informação e Documentação em 1974, com o objetivo de atender as necessidades de informação dos pesquisadores do sistema e de outras instituições a nível nacional e internacional.

3. Sistemas de Comutação Bibliográfica3.1. Comutação Bibliográfica Centralizada

A operação da Comutação Bibliográfica de 1974 a 1978 era totalmente centralizada no DID/EMBRAPA. Esta operação consistia na solicitação dos pedidos do SITCE e Instituições Convenientes diretamente ao DID/EMBRAPA:

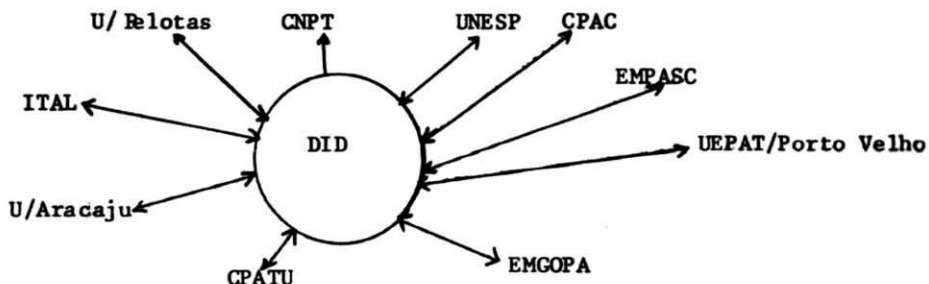


Figura nº 1 Comutação Bibliográfica Centralizada

3.2. Comutação Bibliográfica Descentralizada

Consiste do contato direto entre bibliotecas, para solicitar e atender os pedidos.

Por ser o sistema utilizado na EMBRAPA, será tratado com detalhes no item 5, deste manual.

4. Procedimento para Atender as Solicitações do Usuário

Todos os pedidos quando recebidos do pesquisador devem obedecer a seguinte sequência:

- a) verificação dos dados referenciais do pedido, isto é, se no pedido estão o autor, título do artigo, título do periódico, volume, nº ou mês, ano, páginas, requisitante, unidade de pesquisa, fonte de pesquisa;
- b) consultar Kardex, catálogo da biblioteca (caso o catálogo de separatas esteja em separado do catálogo geral, é importante a sua consulta;
- c) preencher o formulário a máquina;
- d) seguir a sequência de pesquisa dos catálogos, conforme o item 5.2 deste manual.

4.1. Fonte de Pesquisa

É importante que a "Fonte de Pesquisa" esteja indicada de forma completa no formulário de comutação.

Esta informação facilita a pesquisa dos dados para recuperação de informações, que porventura não estejam coincidindo com as indicadas, tanto no DID como para unidade fornecedora e instituição internacional.

4.1.1. Current Contents

Além da referência completa deve ser acrescentado no formulário, o "Accession number" (ver exemplo nº 1), que está localizado ao lado do título do periódico.

4.1.2. Perfil do Agrícola

Colocar o "call number" que está como última informação sob o item "fonte", conforme no exemplo do "GUIA PARA IDENTIFICAÇÃO DE ELEMENTOS DAS LISTAGENS BIBLIOGRÁFICAS DO SDI/EMBRAPA", página 19.

4.1.3. Outras Bases

Toda referência retirada do pacote bibliográfico deve ser fornecido o nome da base de dados e não o número do perfil, no item "Fonte de Pesquisa".

5. Comutação Bibliográfica Descentralizada

5.1. Finalidade

Para o atendimento dos pedidos de forma mais rápida, em 1978 a Área de Periódicos do DID/EMBRAPA elaborou e publicou o Catálogo Coletivo de Periódicos.

Dando prosseguimento a descentralização da Comutação Bibliográfica a nível nacional, o DID, de 1979 a 1981, descentralizou também 8 catálogos de periódicos das Instituições Conventes que remeteram, facilitando desta forma o atendimento de pedidos entre as unidades.

5.2. Ordem de Pesquisa nos Catálogos

A prioridade de pesquisa, nos Catálogos descentralizados, tem que ser obedida rigorosamente, de acordo com a ordem abaixo relacionada. Esta ordem de pesquisa foi estabelecida através de uma análise feita pela Área de Comutação Bibliográfica do DID, estabelecendo para tanto prioridades de consulta, durante o período de três meses.

a) O Catálogo Coletivo de Periódicos da EMBRAPA e as listagens de assinatura, sempre foram prioridade nesta análise e deverão continuar nas pesquisas; por ser obrigatório a solicitação dentro do SITCE.

b) Os demais Catálogos devem seguir a ordem de pesquisa até que mudanças sejam determinadas pelo DID.

CATÁLOGOS:

1º Catálogo Coletivo de Periódicos EMBRAPA e listagem de assinatura de Periódico, 1978/1981

2º ESAL

3º IAC

4º UNESP

5º ESALQ

6º CEPED

7º BINAGRI

8º ITAL

9º CODEVASF

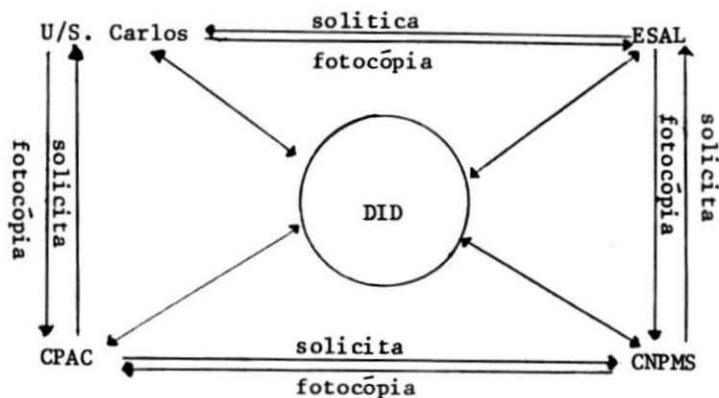


Figura nº 2 Comutação Bibliográfica Descentralizada

5.3. Procedimento dos Pedidos

5.3.1. Descentralizados

Seguir as normas estabelecidas na instrução de Serviço da Comutação Bibliográfica nº 01/81.

5.3.2. Remetidos ao DID

A unidade solicitante deverá enviar os seus pedidos de Comutação ao DID so-
mente após a não recuperação nos catálogos de periódicos descentralizados.

Os pedidos deverão ser enviados acompanhados de uma papeleta informando nome dos catálogos que foram consultados, isto para a Área de Comutação Bibliográfica do DID não voltar a pesquisar nos catálogos já utilizados nas unidades.

6. Preenchimento dos Formulários

6.1. Artigo do Periódico

Os dados devem ser preenchidos corretamente e com clareza. (exemplo nº 01).

6.2. Outros Materiais

Define-se para este caso os materiais como: trabalhos mimeografados, trabalhos apresentados em congressos, reuniões e as teses.

6.2.1. Teses

Qualquer pedido de tese tem que ser solicitado diretamente ao DID, tendo em vista o Banco de Teses da EMBRAPA estar centralizado no SID/Sede.

6.2.1.1. Procedimento para Solicitação de Teses não Existentes no Banco de Teses do SID/Sede.

As teses não encontradas no SID/Sede, são solicitadas diretamente à universidade onde foi defendida; ao IBICT ou ao autor da mesma, quando conhecido.

Os dados como autor, título, ano e local de defesa são fundamentais e imprescindíveis para o atendimento dos pedidos, como no exemplo nº 02.

6.2.2. Trabalhos Mimeografados e os Apresentados em Congressos e Reuniões Nacionais

O material nacional tem que ser solicitado de forma descentralizada. É importante que os dados estejam completos para o atendimento, sendo imprescindível: data e local de realização. Os pedidos devem seguir uma seqüência lógica de solicitação, que é a mesma utilizada pela Área de Comutação Bibliográfica do DID, e aqui apresentada:

- a) Fonte geradora do documento
- b) Quem é Quem na Pesquisa Agropecuária Brasileira
- c) BRACARIS
- d) BINAGRI

(exemplos nº 3 - 8)

6.2.3. Reuniões Internacionais

Para estes casos, o primeiro procedimento é entrar em contato com o centro responsável pela pesquisa do produto relativo, conforme exemplo nº 9. Se não existir na coleção, a biblioteca fornecedora deverá devolver ao solicitante informando o motivo do não atendimento. Em seguida a unidade solicitante encaminhará o pedido ao DID, que dará procedimento na recuperação do mesmo.

7. Função das Vias do Formulário

Seguir as normas conforme a Instrução de Serviço nº 01/81.

8. Organização das Separatas e Catálogos

Devem ser organizadas conforme a instrução de serviço nº 01/81.

8.1. Remessa de Fichas para o DID

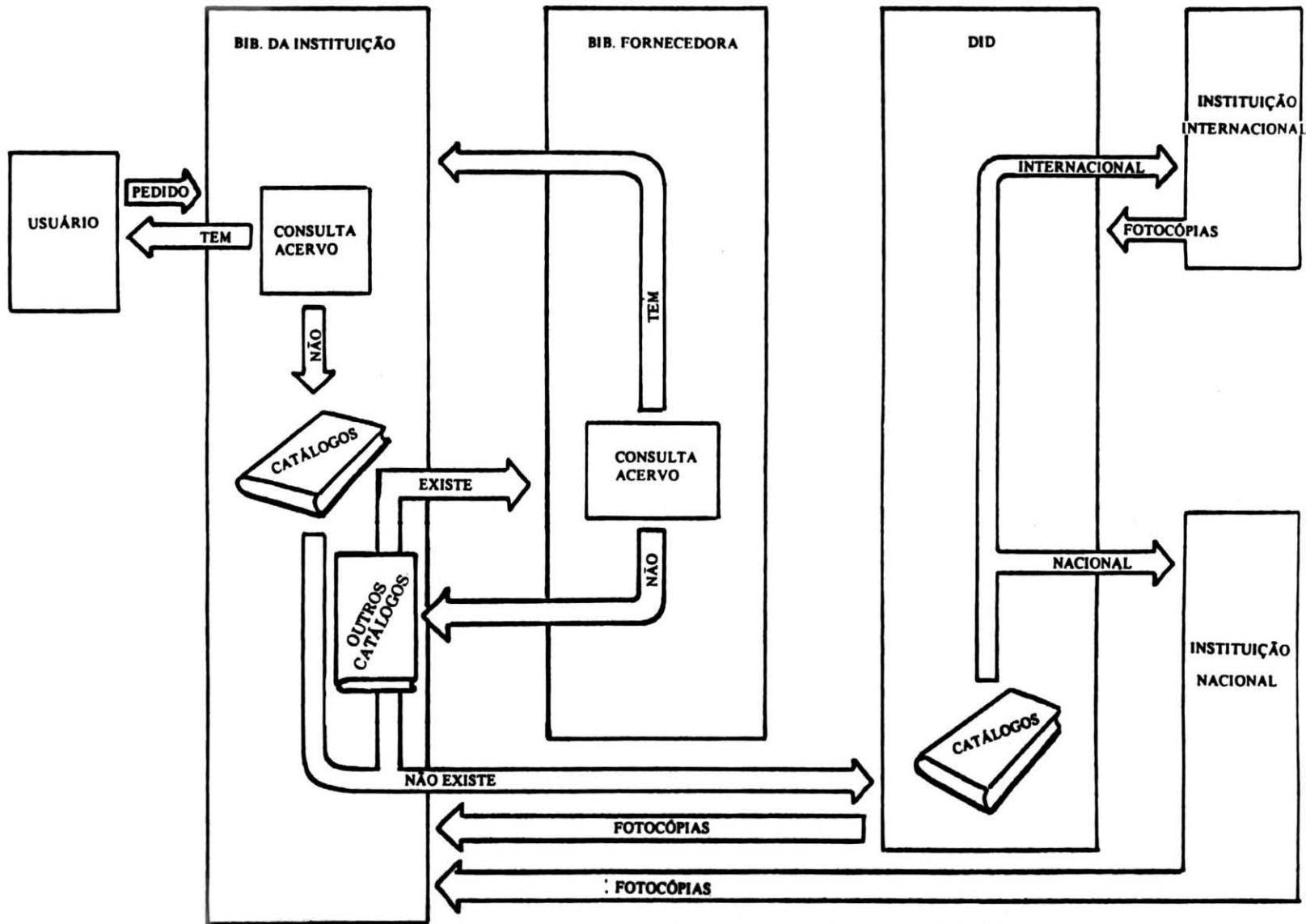
Esta solicitação prende-se ao fato dos pedidos atendidos a nível internacional estarem sendo duplicados, ocorrendo em consequência dois casos: o não atendimento do pedido em duplicata pelo sistema internacional e o alto custo da cópia xerox que é paga em dolar. Com as fichas organizadas na Área de Comutação Bibliográfica do DID, é feito uma pesquisa para verificação se o pedido já existe no sistema.

Deverão ser enviados ao DID fotocópia das fichas catalográficas das separatas com a sigla da unidade e em ordem alfabética de autor. Deverão ser enviadas juntamente com o relatório mensal do SID.

9. Relatórios

Fica cancelado o relatório trimestral da Comutação Bibliográfica anteriormente solicitado através da Instrução de Serviço nº 01/81.

FLUXO DA COMUTAÇÃO BIBLIOGRÁFICA



11. Exemplos de Preenchimento do Formulário de Comutação Bibliográfica

Exemplo nº 01

Artigo de Periódico



EMBRAPA EMPRESA BRASILEIRA DE PESQUISA AGROPECUÁRIA DEPARTAMENTO DE INFORMAÇÃO E DOCUMENTAÇÃO Caixa Postal 11-1316 - 70.333 - Brasília, DF - Brasil		COMUTAÇÃO BIBLIOGRÁFICA		PEDIDO Nº	
		ATENÇÃO - Leia as instruções no verso da via amarela. LER É PESQUISAR		00141	
				DATA DE EMISSÃO <u>20 / 08 / 81</u>	
Autor NEVITT, B. KA797					
Título do Artigo Pipeline or Grapevine: The Changing Communications Environment					
Título do Periódico Technology and Culture					
Volume	Nº ou Mês	Ano	1ª Página	Última Página	Número de Páginas
21	2	1980	217		
Requisitante Ubaldo Dantas Machados				Bibliotecária Solicitante Maria José de Oliveira Nome e Visto <i>MJO</i>	
Unidade de Pesquisa DID, 8300					
Biblioteca Fornecedora			Fonte de Pesquisa CURRENT CONTENTS, Social & Behavioral Sciences 12(34)1980		
Data do atendimento <u> </u> / <u> </u> / <u> </u>		Nº cópias atendidas		Bibliotecária atendente Nome e Visto	

Mod. DID - 001/81


1ª via DID - Controle Estatístico Global

ACCESSION NUMBER


Exemplo nº 02 - Tese

 EMBRAPA EMPRESA BRASILEIRA DE PESQUISA AGROPECUÁRIA DEPARTAMENTO DE INFORMAÇÃO E DOCUMENTAÇÃO Caixa Postal 11-1218 - 70.333 - Brasília-DF, - Brasil		COMUTAÇÃO BIBLIOGRÁFICA ATENÇÃO - Leia as instruções no verso da via amarela			LER É PESQUISAR	
Autor KASS, D.C.						
Título do Artigo Simultaneous of tropical food crops with special refer- ence to the management of sandy soils of brasilian omaton.						
Título do Periódico Tese PhD, Ithaca, New York, Cornell University						
Volume	Nº ou Mês	Ano 1976	1ª Página	Última Página	Número de Páginas 265 pag.	
Requisitante Aloisio Sartorato						
Unidade de Pesquisa CNPAF/Goiânia 06/08/81						
Biblioteca Fornecedora 			Fonte de Pesquisa Trabalho de Fitopa- tologia Brasileira, vol. 4			


Exemplo 3 - Outros Materiais Nacionais

 EMBRAPA EMPRESA BRASILEIRA DE PESQUISA AGROPECUÁRIA DEPARTAMENTO DE INFORMAÇÃO E DOCUMENTAÇÃO Caixa Postal 11-1216 - 70.333 - Brasília-DF - Brasil 28/07/80		COMUTAÇÃO BIBLIOGRÁFICA		LER É PESQUISAR	
		ATENÇÃO - Leia as instruções no verso da via amarela			
Autor OLIVEIRA, A.B. DE.					
Título do Artigo Gado de Corte, diagnóstico da situação, medidas corretivas					
Título do Periódico					
Volume	Nº ou Mês	Ano 1970,	1ª Página	Última Página	Número de Páginas
Resumo					


Exemplo 4

 EMBRAPA EMPRESA BRASILEIRA DE PESQUISA AGROPECUÁRIA DEPARTAMENTO DE INFORMAÇÃO E DOCUMENTAÇÃO Caixa Postal 11-1216 - 70.333 - Brasília-DF - Brasil		20.01.81		COMUTAÇÃO BIBLIOGRÁFICA		LER É PESQUISAR	
		<i>Rec. 05.5.81</i>					
Autor CASALI, V.W.D. & CAMPOS, J.P.							
Título do Artigo Avaliação de introduções de jiló (<u>Solanum gilo</u> Raddi) do Banco de germoplasma de hortaliças.							
Título do Periódico In: REUNIÃO DA SOCIEDADE DE OLERICULTURA DO BRASIL, 10., Viçosa, 1970. s.n.t.							
Volume -	Nº ou Mês 10	Ano 1970	1ª Página TODO O	Última Página ARTIGO	Número de Páginas 7		


Exemplo - 5

 EMBRAPA EMPRESA BRASILEIRA DE PESQUISA AGROPECUÁRIA DEPARTAMENTO DE INFORMAÇÃO E DOCUMENTAÇÃO Caixa Postal 11-1318 - 70.333 - Brasília-DF, - Brasil		COMUTAÇÃO BIBLIOGRÁFICA			LER É PESQUISAR
		ATENÇÃO - Leia as instruções no verso da via amarela			
Autor					
UNIVERSIDADE FEDERAL DO CEARÁ					
Título do Artigo					
Núcleo de fontes não convencionais de energia.					
Título do Periódico					
Programas de pesquisa. Fortaleza					
Volume	Nº ou Mês	Ano	1.ª Página	Última Página	Número de Páginas
		1979			


Exemplo - 6

 EMBRAPA EMPRESA BRASILEIRA DE PESQUISA AGROPECUÁRIA DEPARTAMENTO DE INFORMAÇÃO E DOCUMENTAÇÃO Caixa Postal 11-1318 - 70.333 - Brasília-DF, - Brasil		COMUTAÇÃO BIBLIOGRÁFICA			LER É PESQUISAR
		ATENÇÃO - Leia as instruções no verso da via amarela			
Autor					
NORMANDO, A. S.					
Título do Artigo					
Rotelro para implantar biodigestores em propriedade rural.					
Título do Periódico					
EMBRATER. Xerox					
Volume	Nº ou Mês	Ano	1.ª Página	Última Página	Número de Páginas
		1979			

Exemplo - 7


14/08/81		COMUTAÇÃO BIBLIOGRÁFICA			LER É PESQUISAR
 EMBRAPA EMPRESA BRASILEIRA DE PESQUISA AGROPECUÁRIA DEPARTAMENTO DE INFORMAÇÃO E DOCUMENTAÇÃO Caixa Postal 11-1318 - 70.333 - Brasília-DF. - Brasil		ATENÇÃO - Leia as instruções no verso da via amarela			
Autor GOVERNO DO ESTADO DO RIO GRANDE DO SUL, Porto Alegre (Brasil)					
Título do Artigo Programa de Investimentos Integrados para o Setor Agropecuário do Rio Grande do Sul.					
Título do Periódico Perfil de agroindústria enlatados de frutas e legumes, Rio Grande do Sul/Comercialização, industrialização, Brasil. Porto Alegre.					
Volume 3	Nº ou Mês	Ano 1975	1ª Página	Última Página	Número de Páginas 103p.

Exemplo - 8

27.05.1981.		COMUTAÇÃO BIBLIOGRÁFICA			LER É PESQUISAR
 EMBRAPA EMPRESA BRASILEIRA DE PESQUISA AGROPECUÁRIA DEPARTAMENTO DE INFORMAÇÃO E DOCUMENTAÇÃO Caixa Postal 11-1318 - 70.333 - Brasília-DF. - Brasil		ATENÇÃO - Leia as instruções no verso da via amarela			
Autor EMPRESA BRASILEIRA DE ASSISTENCIA TÉCNICA E EXTENSÃO RURAL- Rio de Janeiro.					
Título do Artigo Dados sobre o cultivo de batata-doce. (Dados de arquivo)					
Título do Periódico					
Volume	Nº ou Mês	Ano 1977	1ª Página	Última Página	Número de Páginas

Exemplo nº 09 - Trabalhos Apresentados em proceedings, Congressos, Seminários, etc.
a nível internacional.

DID

 EMBRAPA EMPRESA BRASILEIRA DE PESQUISA AGROPECUÁRIA DEPARTAMENTO DE INFORMAÇÃO E DOCUMENTAÇÃO Caixa Postal 11-1218 - 70-333 - Brasília-DF. - Brasil		COMUTAÇÃO BIBLIOGRÁFICA ATENÇÃO - Leia as instruções no verso da via amarela			LER É PESQUISAR 17.06.81	
Autor NONNECKE, I.L.						
Título do Artigo Yield variability of vegetable crops as affected by plot size and shape.						
Título do Periódico In: INTERNATIONAL HORTICULTURAL CONGRESS, 16., Brussels, 1962. <u>Proceedings</u> , s.l., s.ed., 1962.						
Volume	Nº ou Mês	Ano	1ª Página	Última Página	Número de Páginas	
		1962	116	116	01	
Requisitante Edilson B. Oliveira <i>Malofriava</i>						
Unidade de Pesquisa UEPAE/Rio Branco			Fonte: MONZÓN PAZVA, D. <u>Experiencias en tecnica experimental de campo.</u> Maracay, UCV-Fac. Agronomia, 1977. Fonte de Pesquisa p.73 (Tese DR)			
Biblioteca Fornecedora CNPH. IAC						